

# Notice de Montage Bahia Compact

**GB** Assembly Instructions

**D** Montageanleitung

**I** Istruzioni di montaggio

**E** Manual del operador



www.aldes.com

## ENTRETIEN

**GB** Maintenance

**D** Instandhaltung

**I** Manutenzione

**E** Mantenimiento

Dépoussiérer régulièrement la roue du motoventilateur. Ne jamais utiliser de produits agressifs. Ne pas plonger le produit dans l'eau ou dans un liquide. L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect de quelques règles fondamentales : ne pas toucher l'appareil avec des parties du corps humides et mouillées, ne pas autoriser son utilisation par des enfants ou des personnes non responsables...

**GB** The grille must be regularly cleaned using a damp cloth. Never use corrosive/aggressive cleaning products. Do not submerge the product in water or any other liquid.

**D** Das Gerät muss von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden. Das Gitter ist regelmäßig mit einem feuchten Tuch zu reinigen. Verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

**I** Pulire regolarmente la griglia usando un panno umido. Non usare mai prodotti aggressivi. Non immergere l'apparecchio nell'acqua o in un liquido.

**E** Limpiar con regularidad la rejilla con un paño húmedo. Nunca utilizar productos agresivos. No sumergir el producto en agua ni en un líquido

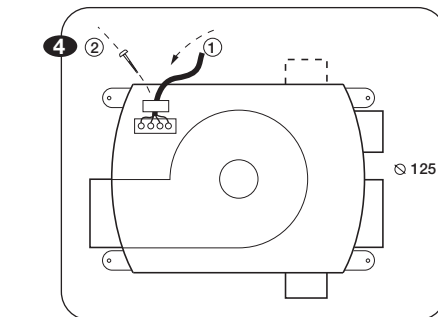
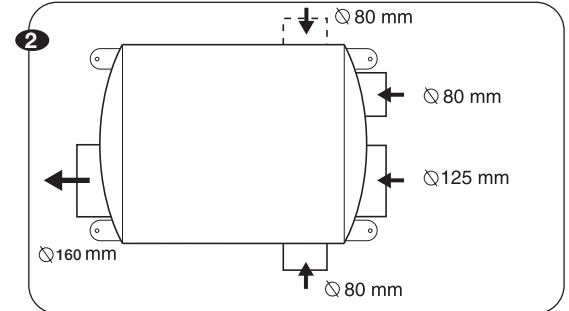
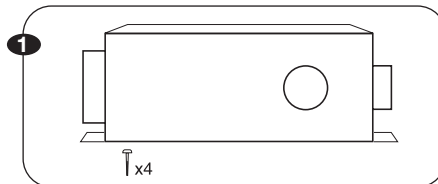
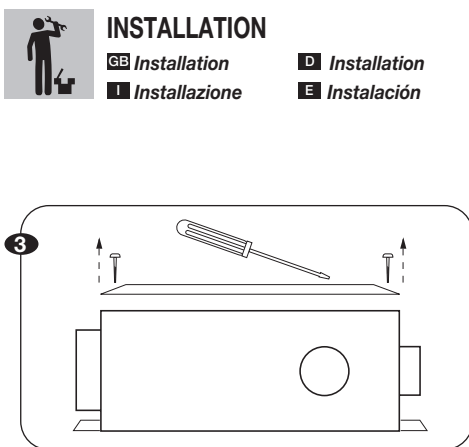
## INSTALLATION

**GB** Installation

**D** Installation

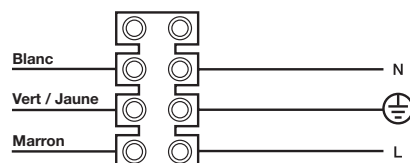
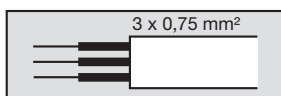
**I** Installazione

**E** Instalación



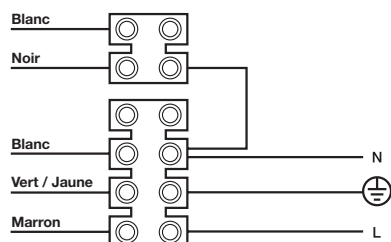
5

### Schéma de câblage conseillé Petite Vitesse<sup>(1)</sup>

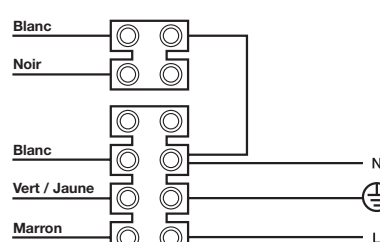


FR	Blanc - Noir - Vert / Jaune - Marron	Vitesse (1)Petite - (2)Moyenne - (3)Grande
GB	White - Black - Green / Yellow - Brown	Speed (1)Low - (2)Medium - (3)High
DE	Weiß - Schwarz - Grün / Gelb - Blau	Geschwindigkeit (1)Niedrig - (2)Mittel - (3)Hoch
IT	Bianco - Nero - Groen / Geel - Blauw	Velocità (1)Bassa - (2)Media - (3)Alta
ES	Blanco - Negro - Verde/ Amarillo - Azul	Velocidad (1)Baja - (2)Media - (3)Alta

### 2<sup>ème</sup> schéma de câblage possible Moyenne Vitesse<sup>(2)</sup>



### 3<sup>ème</sup> schéma de câblage possible Grande Vitesse<sup>(3)</sup>



Les câblages 2 et 3 permettent d'obtenir des débits légèrement supérieurs par rapport au câblage conseillé. Le groupe VMC consommera davantage d'énergie.

**GB**

The wiring schemas 2 & 3 will create a higher airflow rate. The CMV will therefore consume more power.

**I**

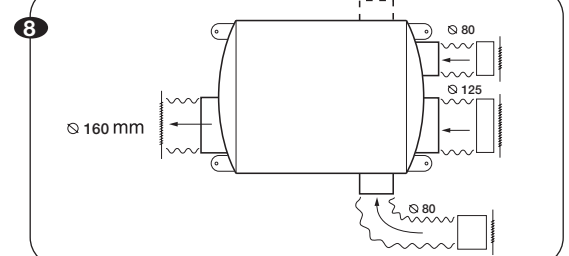
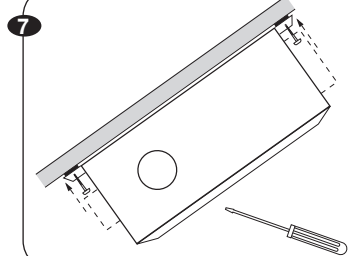
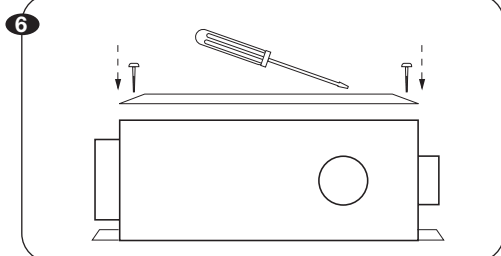
Questi cablaggi permettono di ottenere una portata di base superiore. Il gruppo VMC consumerà più energia.

**D**

Diese Verkabelungen 2 & 3 ermöglichen einen höheren Grundvolumenstrom. Der Abluftventilator wird mehr Energie verbrauchen.

**E**

Estos cableados permiten obtener un caudal base superior. El grupo VMC consumirá aún más energía.



CMEV - humidity-controlled exhaust ventilation

KIT BAHIA COMPACT



GB

Supplier brand	Aldes
Designation	Kit BAHIA COMPACT
References	11033108 - 11033158 - 11035192
Energy class - Average climate	F
Average climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m <sup>2</sup> ·a))	-8.00
Cold climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m <sup>2</sup> ·a))	-27.92
Warm climate - SEC - Specific energy consumption (kWh/(m <sup>2</sup> ·a))	-2.13
Type of airflow	SF
Declared type	UVR
Type of motor installed or planned	Three speed
Type of heat recovery system	NA
Thermal efficiency of heat recovery (%)	«sans objet»
Maximum RVU (m <sup>3</sup> /h)	236
Electric power absorbed at Qmax (W)	51.1
LWA - Sound power level (dB)	48
Reference airflow (m <sup>3</sup> /s)	0.050
Difference in reference pressure (Pa)	128
SPI (W/(m <sup>3</sup> /h))	0.29
Control factor (%)	1
Type of control system	Manual Control
Maximum declared internal leakage rate under negative pressure for BVU (%)	NA
Maximum declared external leakage rate under negative pressure for UVU and BVU (%)	5.7
Maximum declared internal leakage rate under positive pressure for BVU (%)	NA
Mixing rate for standalone BVU without branch connections (%)	NA
Position of visual alarm	NA
Description of visual alarm	NA
Regular replacement of filters to ensure unit performance and energy efficiency	NA
Instructions for installation of fresh air inlets	Cf.notice
Sensitivity of airflow to pressure variations at +20 Pa	NA
Sensitivity of airflow to pressure variations at -20 Pa	NA
Indoor/outdoor air tightness (m <sup>3</sup> /h)	NA
Annual electricity consumption - AEC (kWh electricity/a)	366
Average climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a)	1715
Cold climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a year)	3355
Warm climate - AHS - Annual heating savings (kWh primary energy/a year)	776

VMC - simple flux hygro-réglable

KIT BAHIA COMPACT



FR

Marque commerciale fournisseur	Aldes
Désignation	Kit BAHIA COMPACT
Références	11033108 - 11033158 - 11035192
Classe énergétique - Climat moyen	F
Climat moyen - SEC - Consommation énergétique spécifique (kWh/(m <sup>2</sup> ·an))	-8.00
Climat froid - SEC - Consommation énergétique spécifique (kWh/(m <sup>2</sup> ·an))	-27.92
Climat chaud - SEC - Consommation énergétique spécifique (kWh/(m <sup>2</sup> ·an))	-2.13
Type de Flux	SF
Typologie déclarée	UVR
Type de motorisation installée ou prévue	Three speed
Type de système de récupération de chaleur	NA
Rendement thermique de récupération de chaleur (%)	«sans objet»
Débit maximal de URV (m <sup>3</sup> /h)	236
Puissance électrique absorbée à Qmax (W)	51.1
LWA - Niveau de puissance acoustique (dB)	48
Débit de référence (m <sup>3</sup> /s)	0.050
Différence de pression de référence (Pa)	128
SPI (W/(m <sup>3</sup> /h))	0.29
Facteur de régulation (%)	1
Typologie de régulation	Manual Control
Taux de fuite interne maximal en dépression déclaré pour DF (%)	NA
Taux de fuite externe maximal en dépression déclaré pour SF et DF (%)	5.7
Taux de fuite interne maximal en surpression déclaré pour DF (%)	NA
Taux de mélange des unités double flux décentralisées sans piquage (%)	NA
Position de l'alarme visuelle	NA
Description de l'alarme visuelle	NA
Remplacement régulier des filtres pour les performances et l'efficacité énergétique de l'unité	NA
Instruction d'installation des entrées d'air neuf	Cf.notice
Sensibilité du flux d'air aux variations de pression à + 20 Pa	NA
Sensibilité du flux d'air aux variations de pression à - 20 Pa	NA
Étanchéité à l'air intérieur/extérieur (m <sup>3</sup> /h)	NA
Consommation d'électricité annuelle - CEA (kWh électricité/an)	366
Climat moyen - EAC - Economie annuelle de chauffage (kWh énergie primaire/an)	1715
Climat froid - EAC - Economie annuelle de chauffage (kWh énergie primaire/an)	3355
Climat chaud - EAC - Economie annuelle de chauffage (kWh énergie primaire/an)	776

# GMV – Ventilatie systeem C vochtgestuurd

## KIT BAHIA COMPACT



## NL

Merknaam leverancier	Aldes
Benaming	Kit BAHIA COMPACT
Referenties	11033108 - 11033158 - 11035192
Energieklasse - Gematigd klimaat	F
Gematigd klimaat - SEC - specifiek energetisch verbruik (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-8.00
Koud klimaat - SEC - specifiek energetisch verbruik (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-27.92
Warm klimaat - SEC - Specifiek energieverbruik (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-2.13
Flow type	SF
Opgegeven typologie	UVR
Motor type geïnstalleerd of voorzien	Three speed
Soort warmterugwinnings systeem	NA
Thermisch rendement warmterugwinning (%)	«sans objet»
Maximale URV Volumestroom (m <sup>3</sup> /h)	236
Geabsorbeerd elektrisch vermogen bij Qmax (W)	51.1
LWA - Geluidsvermogeniveau (dB)	48
Referentie debiet (m <sup>3</sup> /s)	0.050
Referentie drukverschil (Pa)	128
SPI (W/m <sup>3</sup> /h)	0.29
Regulatie factor (%)	1
Regelings typologie	Manual Control
Aangegeven maximaal percentage voor (%) interne lekkage bij onderdruk voor tweerichtings-RVE	NA
Aangegeven maximaal percentage voor externe lekkage bij onderdruk voor één- en tweerichtings-RVE (%)	5.7
Aangegeven maximaal percentage voor interne lekkage bij overdruk voor tweerichtings-RVE (%)	NA
Mengpercentage van tweerichtingsventilatie-eenheden zonder luchtkanalen (%)	NA
Plaats van het visueel waarschuwingssignaal	NA
Beschrijving van het visueel waarschuwingssignaal	NA
Geregelde vervanging van de filters voor het rendement en de energie-efficiëntie van de eenheid	NA
Installatie-instructies voor aanzuigroosters van verse lucht	NA
Gevoeligheid van de luchtstroom voor drukvariaties van + 20 Pa	Cf notice
Gevoeligheid van de luchtstroom voor drukvariaties van - 20 Pa	NA
Interne/externe luchtdichtheid (m <sup>3</sup> /h)	NA
Jaarlijks elektrisch verbruik - AEC (kWh elektriciteit/a)	366
Gematigd klimaat - AHS - Jaarlijkse besparing op verwarming (kWh primaire energie/a)	1715
Koud klimaat - AHS - Jaarlijkse besparing op verwarming (kWh primaire energie/a)	3355
Warm klimaat - AHS - Jaarlijkse besparing op verwarming (kWh primaire energie/a)	776

# Zentrale Abluftsysteme feuchtegeregelt

## KIT BAHIA COMPACT



## DE

Handelsmarke des Lieferanten	Aldes
Bezeichnung	Kit BAHIA COMPACT
Artikel-Nr.	11033108 - 11033158 - 11035192
Energieklasse - Durchschnittliches Klima	F
Durchschnittliches Klima - SEC - Spezifischer Energieverbrauch (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-8.00
Kaltes Klima - SEC - Spezifischer Energieverbrauch (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-27.92
Warmes Klima - SEC - Spezifischer Energieverbrauch (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-2.13
Strömungsarten	SF
Deklarierte Typologie	UVR
Installierter oder vorgesehener Motorisierungstyp	Three speed
Art des Wärmerückgewinnungssystems	NA
Wärmeleistung der Wärmerückgewinnung (%)	«sans objet»
Maximaler URV Volumestrom (m <sup>3</sup> /h)	236
Elektrische Leistungsaufnahme bei Qmax (W)	51.1
LWA - Geräuschemissionsniveau (dB)	48
Referenzvolumenstrom (m <sup>3</sup> /s)	0.050
Referenzdruckunterschied	128
SPI (W/m <sup>3</sup> /h)	0.29
Regelfaktor	1
Regeltypologie	Manual Control
Maximale interne Leckrate bei Unterdruck für DF (%)	NA
Maximale externe Leckrate bei Unterdruck für SF und DF (%)	5.7
Maximale interne Leckrate bei Überdruck für DF (%)	NA
Mischrate der dezentralisierten Einheiten mit Wärmerückgewinnung ohne Abzweigung (%)	NA
Position des optischen Alarms	NA
Beschreibung des optischen Alarms	NA
Regelmäßiger Filtertausch für die entsprechenden Leistungen und Energieeffizienz der Einheit	NA
Installationsanleitung für die Frischluftführungen	Cf notice
Empfindlichkeit des Luftstroms gegenüber Druckschwankungen bei + 20 Pa	NA
Empfindlichkeit des Luftstroms gegenüber Druckschwankungen bei - 20 Pa	NA
Luftdichtheit innen/ außen (m <sup>3</sup> /h)	NA
Jahresstromverbrauch - AEC (kWh Elektrizität/a)	366
Mittleres Klima - AHS - Jährliche Heizkostensparnis (kWh Primärenergie/a)	1715
Kaltes Klima - AHS - Jährliche Heizkostensparnis (kWh Primärenergie/a)	3355
Warmes Klima - AHS - Jährliche Heizkostensparnis (kWh Primärenergie/a)	776

## Simple Flujo Higrorregulable

## KIT BAHIA COMPACT



## ES

Marca comercial proveedor	Aldes
Denominación	Kit BAHIA COMPACT
Referencias	11033108 - 11033158 - 11035192
Clase energética - Clima templado	F
Clima templado - CEE - Consumo de energía específico (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-8.00
Clima frío - CEE - Consumo de energía específico (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-27.92
Clima cálido - CEE - Consumo de energía específico (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-2.13
Tipo de flujo	SF
Tipo declarado	UVR
Tipo de accionamiento instalado o que va a instalarse	Three speed
Tipo de sistema de recuperación de calor	NA
Eficiencia térmica de recuperación de calor (%)	«sans objet»
Caudal máximo de UVR (m <sup>3</sup> /h)	236
Potencia eléctrica absorbida a Qmax (W)	51.1
LWA - Nivel de potencia acústica (dB)	48
Caudal de referencia (m <sup>3</sup> /s)	0.050
Diferencia de presión de referencia	128
SPI (W/(m <sup>3</sup> /h))	0.29
Factor de mando	1
Tipo de mando	Manual Control
Índice máximo declarado de fuga externa en depresión para DF (%)	NA
Índice máximo declarado de fuga externa en depresión para SF y DF (%)	5.7
Índice máximo declarado de fuga externa en sobrepresión para DF (%)	NA
Índice de mezcla de unidades doble flujo descentralizadas sin conexión a conductos (%)	NA
Posición de la alarma visual	NA
Descripción de la alarma visual	NA
Cambio con regularidad de los filtros para el rendimiento y la eficiencia energética de la unidad	NA
Instrucción de instalación de las entradas de aire nuevo	Cf.notice
Sensibilidad del flujo de aire a las variaciones de presión a + 20 Pa	NA
Sensibilidad del flujo de aire a las variaciones de presión a - 20 Pa	NA
Estanqueidad al aire interior/exterior (m <sup>3</sup> /h)	366
Consumo eléctrico anual - CEA (kWh de electricidad/a)	1715
Clima templado - EAC - Economía anual de calefacción (kWh de energía primaria/a)	3355
Clima frío - EAC - Economía anual de calefacción (kWh de energía primaria/a)	776
Clima cálido - EAC - Economía anual de calefacción (kWh de energía primaria/a)	

## VMC - hygroadjustable unico flujo

## KIT BAHIA COMPACT



## IT

Marchio commerciale fornitore	Aldes
Designazione	Kit BAHIA COMPACT
Riferimenti	11033108 - 11033158 - 11035192
Clase energética - Clima medio	F
Clima medio - SEC - Consumo energético específico (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-8.00
Clima frío - SEC - Consumo energético específico (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-27.92
Clima cálido - SEC - Consumo energético específico (kWh/(m <sup>2</sup> a))	-2.13
Tipo de flujo	SF
Tipología declarada	UVR
Tipo de motor instalado o previsto	Three speed
Tipo de sistema de recupero del calor	NA
Refinamiento térmico de recuperio de calor (%)	«sans objet»
Portata massima di UVR (m <sup>3</sup> /h)	236
Potenza elettrica assorbita a Qmax (W)	51.1
LWA - Livello di potenza acustica (dB)	48
Portata di riferimento (m <sup>3</sup> /s)	0.050
Differenza di pressione di riferimento	128
SPI (W/(m <sup>3</sup> /h))	0.29
Fattore di regolazione	1
Tipologia di regolazione	Manual Control
Tasso di trattamento interno max in depressione dichiarato per DF (%)	NA
Tasso di trattamento esterno max in depressione dichiarato per SF e DF (%)	5.7
Tasso di trattamento interno max in sovrappresione dichiarato per DF (%)	NA
Tasso di miscela delle unità doppio flusso decentralizzate, non canalizzate (%)	NA
Posizione dell'allarme ottico	NA
Descrizione dell'allarme ottico	NA
Sostituzione regolare dei filtri per le prestazioni e l'efficienza energetica dell'unità	NA
Istruzioni di installazione degli ingressi dell'aria di rinnovo	Cf.notice
Sensibilità del flusso d'aria alle variazioni di pressione a + 20 Pa	NA
Sensibilità del flusso d'aria alle variazioni di pressione a - 20 Pa	NA
Tenuta all'aria interna/esterna (m <sup>3</sup> /h)	366
Consumo annuale di elettricità - AEC (kWh di elettricità/a)	1715
Clima medio - AHS - Risparmio annuale di riscaldamento (kWh di energia primaria/a)	3355
Clima freddo - AHS - Risparmio annuale di riscaldamento (kWh di energia primaria/a)	776
Clima caldo - AHS - Risparmio annuale di riscaldamento (kWh di energia primaria/a)	